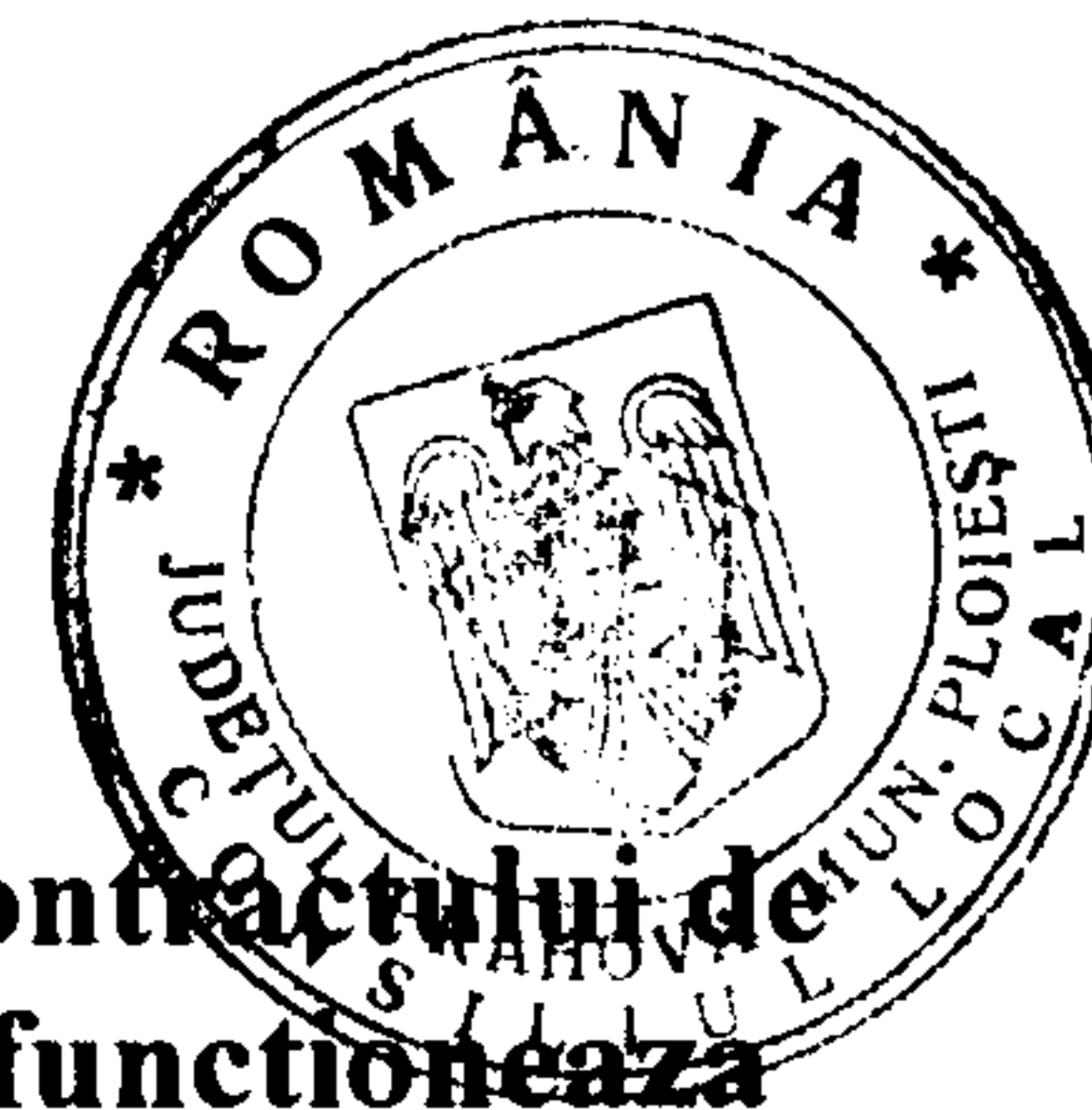




EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotarare privind aprobarea incheierii contractului de inchiriere si a chiriei aferente pentru imobilul in care functioneaza corpul C al Colegiului National „Al. I. Cuza” - Ploiesti, str. Vlad Tepes, nr. 30

Prin Protocol de predare-preluare nr. 002045 din 04.02.2003 Consiliul Local al Municipiului Ploiesti preda Fundatiei Caritatea imobilul (cladire si teren aferent) situat in Ploiesti, str. Vlad Tepes nr. 30, folosinta actuala fiind spatiu de invatamant preuniversitar - corpul C al Colegiului National „Al. I. Cuza”.

Proprietarul a avut obligatia sa mentina afectatiunea imobilului timp de 5 ani la pretul stabilit prin Hotararea de Guvern nr. 1334/2000 pentru completarea anexei Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr. 83/1999 privind restituirea unor bunuri imobile care au apartinut comunitatilor cetatenilor minoritatilor nationale din Romania.

Drept urmare in anul 2003, a fost incheiat contractul de inchiriere nr. 002046 pe o durata de 5 ani cu plata unei chirii in valoare de 800 USD/luna.

Dupa expirarea perioadei contractuale, prin Hotararea Consiliului Local nr. 45/2008 a fost constituita comisia de negociere a cuantumului chiriei pentru imobilul mai sus mentionat, iar prin Hotararea Consiliului Local nr. 116/2008 a fost aprobata prelungirea contractului de inchiriere si plata chiriei in suma de 7505 Euro/luna.

Prin adresa nr. 23841/27.12.2011 Fundatia Caritatea isi manifesta disponibilitatea de a inchiria in continuare Municipiului Ploiesti imobilul in care functioneaza corpul C al Colegiul National „Al. I. Cuza” cu plata unei chirii in valoare de 7.505 Euro/luna.

In sedinta Consiliului Local din 31.01.2012 a fost constituita comisia de negociere a conditiilor privind inchirierea imobilului mai sus mentionat, in care functioneaza Colegiul National „Al. I. Cuza”(corp C).

In urma intalnirii si discutiilor purtate dintre comisia de negociere, numita prin Hotararea Consiliului Local al Municipiului Ploiesti nr.3/31.01.2012 si Fundatia Caritatea s-a stabilit inchirierea imobilului pe un an de zile cu plata unei chirii in valoare de **6.500 Euro/luna**.

Avand in vedere cele mentionate, propun spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Ploiesti proiectul de hotarare privind aprobarea incheierii contractului de inchiriere si a chiriei aferente a imobilului in care functioneaza Corpul C al Colegiului National “Al. I. Cuza”.

Viceprimar,
Catalina BOZIANU


A P R O B A T
Viceprimar,
Catalina BOZIANU

RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul de hotarare privind aprobarea incheierii contractului de inchiriere si a chiriei aferente pentru imobilul in care functioneaza corpul C al Colegiului National „Al. I. Cuza” - Ploiesti, str. Vlad Tepes, nr. 30

Prin Protocol de predare-preluare, nr. 002045 din 04.02.2003 Consiliul Local al Municipiului Ploiesti preda Fundatiei Caritatea imobilul (cladire si teren aferent) situat in Ploiesti, str. Vlad Tepes nr. 30, fosta proprietate a Comunitatii Evreilor Ploiesti - Scoala de fete - si trecuta in proprietatea Statului Roman, folosinta actuala fiind spatiul de invatamant preuniversitar - corpul C al Colegiului National „Al. I. Cuza”.

Proprietarul a avut obligatia sa mentina afectatiunea imobilului timp de 5 ani la pretul stabilit prin Hotararea de Guvern nr. 1334/2000 pentru completarea anexei Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr. 83/1999 privind restituirea unor bunuri imobile care au apartinut comunitatilor cetatenilor minoritatilor nationale din Romania.

Drept urmare in anul 2003, a fost incheiat contractul de inchiriere nr. 002046 pe o durata de 5 ani cu plata unei chirii in valoare de 800 USD/luna.

Dupa expirarea perioadei contractuale, prin Hotararea Consiliului Local nr. 45/2008 a fost constituita comisia de negociere a cuantumului chiriei pentru imobilul mai sus mentionat, iar prin Hotararea Consiliului Local nr. 116/2008 a fost aprobata prelungirea contractului de inchiriere si plata chiriei in suma de 7505 Euro/luna.

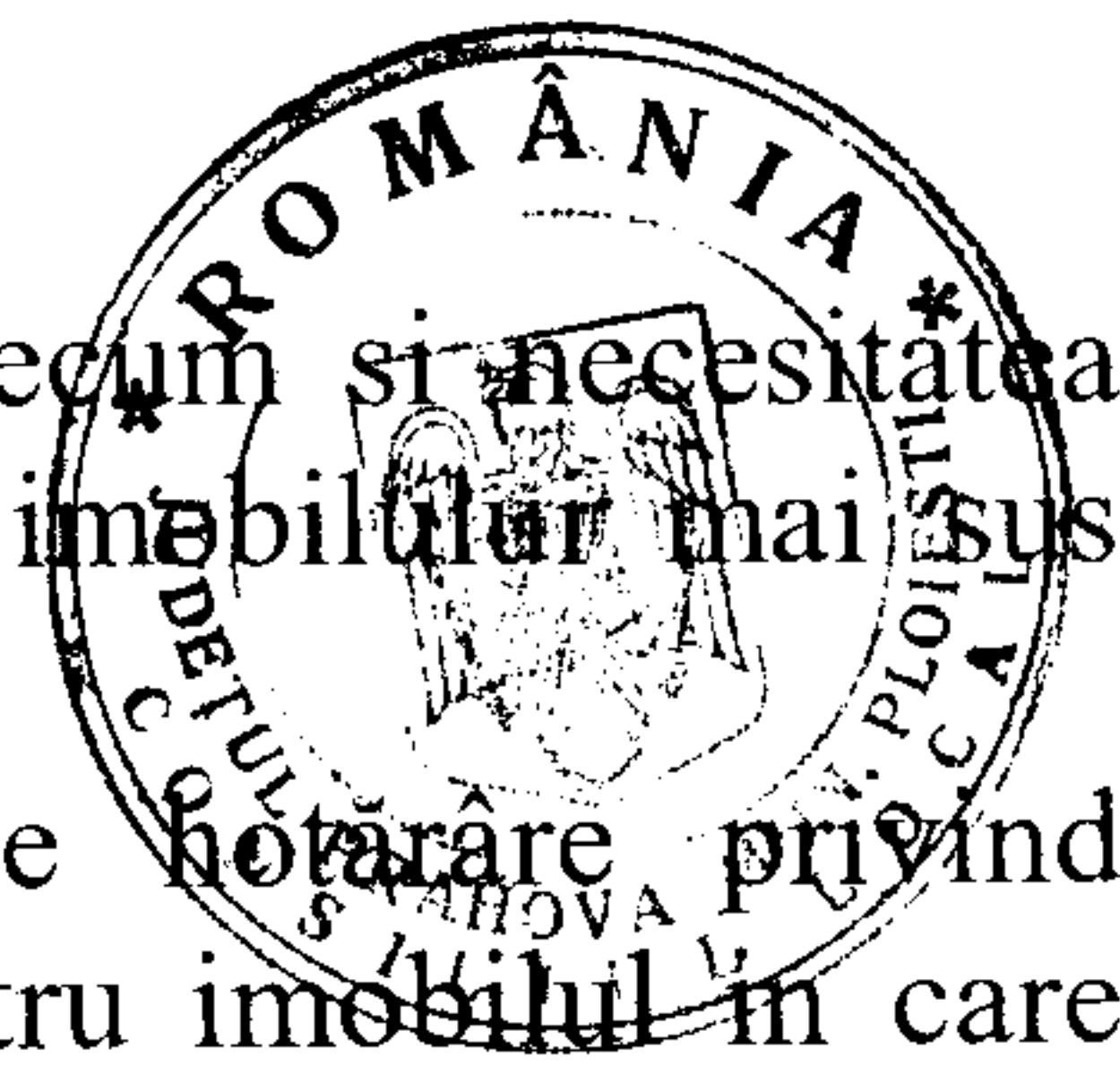
Prin adresa nr.23841/27.12.2011 Fundatia Caritatea propune suma de 7.505 Euro/luna pentru continuarea inchirierii imobilului din str. Vlad Tepes nr. 30.

In baza Hotararii Consiliului Local nr.3/31.01.2012 a fost constituita comisia de negociere a conditiilor privind inchirierea imobilului situat in Ploiesti, str. Vlad Tepes, nr. 30 in care functioneaza Colegiul National „Al. I. Cuza”(corp C).

In urma discutiilor dintre reprezentantii Consiliului Local si ai Fundatiei Caritatea s-a stabilit inchirierea imobilului pe un an de zile la pretul de **6.500 Euro/luna.**

Avand in vedere solicitarea unitatii de invatamant, precum si necesitatea continuarii procesului de invatamant se impune inchirierea imobilului mai sus mentionat in vederea continuarii activitatii de invatamant.

Fata de cele expuse, avizăm favorabil proiectul de hotărâre privind aprobarea contractului de inchiriere si a chiriei aferente pentru imobilul in care functioneaza corpul C al Colegiului National „Al. I. Cuza” - Ploiesti, str. Vlad Tepes, nr. 30.



DIRECTIA TEHNIC - INVESTITII

Director executiv,
Teodora MARIN

Sef serviciu,
Madalina CRACIUN

A v i z a t,

Directia Administratie Publica, Juridic
Contencios, Achizitii Publice, Contracte

Directia Management
Financiar-Contabil, Contracte

Director executiv,
Simona ALBU

Cristina VLAICU



CONTRACT DE INCHIRIERE

Nr./din.....

In temeiul Hotararii Consiliului Local al Municipiului Ploiesti nr. _____

PARTILE CONTRACTANTE

A. FUNDATIA CARITATEA, cu sediul in Bucuresti, str. Dunarea Albastra, nr.6, sector 3, tel. 031/4253530, fax 031/4253534, inregistrata la nr.874 in Registrul Persoanelor Juridice-Tribunalul Bucuresti, avand cod fiscal nr.10916472 si cont nr. RO96FNNB000100293052RO02, deschis la CREDIT EUROPE BANK SMB, reprezentata prin Director General Executiv Samuel Izsak, in calitate de **locator**, si

B. MUNICIPIUL PLOIESTI, cu sediul in Ploiesti, B-dul Republicii, nr. 2, judetul Prahova, tel. 0244/511699, avand codul fiscal nr. 2844855 si contul de virament nr. RO14TREZ52121220207XXXXX, deschis la Trezoreria Ploiesti, reprezentat prin Primar Andrei Liviu Volosevici, in calitate de **locatar**

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1.1. Obiectul contractului il constituie inchirierea imobilului in **suprafata utila totala de 741 mp**, reprezentand corpul C al Colegiului National „Al. I. Cuza” (parter - 360,64 mp si etaj - 380,36 mp) situat in municipiul Ploiesti, str. Vlad Tepes, nr. 30, judetul Prahova, proprietatea Fundatiei Caritatea.

Art. 1.2. Spatiul inchiriat este destinat activitatii de invatamant.

II. DURATA CONTRACTULUI

Art. 2.1. Prezentul contract este valabil de la data 01.02.2012 si pana la 01.02.2013. Contractul poate fi prelungit cu acordul scris al partilor, prin act aditional.

III. PRETUL INCHIRIERII

Art. 3.1. Chiria pentru folosirea spatiului inchiriat, stabilita prin Hotararea Consiliului Local nr. _____/_____, este de **6.500 Euro/luna**.

IV. PLATA CHIRIEI

Art. 4.1. Plata chiriei se face in lei la cursul lei/euro al BNR din ziua facturarii, urmand sa se factureze intre zilele de 24 - 31 ale fiecarei luni, conform art.36din Ordonanta Guvernului nr.34/2009, prin virament in contul locatorului nr.RO96FNNB000100293052RO02, deschis la CREDIT EUROPE BANK SMB

- Bucuresti. Factura va fi emisa de locator in data de 10 ale lunii in care trebuie facuta plata. Locatarul ramane raspunzator de plata chiriei, daca abandoneaza spatiul fara instiintarea locatorului inainte de expirarea termenului prevazut la art.2.



V. OBLIGATIILE LOCATORULUI

Art. 5.1. Locatorul se obliga:

- a) sa predea spatiul in starea prevazuta in procesul verbal, anexa la contract.
- b) sa controleze modul in care sunt folosite si intretinute de catre locatar spatiile inchiriate si sa ia masurile ce se impun in vederea unei mai bune intretineri si folosiri judicioase, potrivit destinatiei.

V. OBLIGATIILE LOCATARULUI

Art. 6.1. Locatarul se obliga:

- a) sa foloseasca spatiul ca un bun proprietar si numai in scopul in care i-a fost inchiriat.
- b) sa realizeze reparatiile necesare in vederea asigurarii unor conditii de functionare la parametrii pretinsi pentru destinatia cladirii.
- c) pentru orice fel de reparatie locatarul trebuie sa obtina acordul scris al locatorului.
- d) va avea grija de spatiu si nu va permite sau nu va face nimic pentru a-l deteriora, cu exceptia uzurii normale.
- e) sa plateasca chiria la termenul scadent.
- f) la expirarea termenului de inchiriere sa restituie spatiul in stare optima de folosinta.
- g) sa ia toate masurile impuse de normele PSI, ramanand raspunzator pentru eventualele pagube produse prin neluarea acestor masuri.
- h) sa suporte toate cheltuielile necesare desfasurarii activitatii sale (apa, gaz metan, energie electrica, energie termica, etc.).

VI. VERIFICAREA IMOBILULUI DE CATRE LOCATOR

Art. 7.1. Locatorul, prin reprezentantii sai, va putea inspecta oricand imobilul, cu conditia instiintarii cu 24 (douazeci si patru) de ore inainte, in scris, a locatarului asupra zilei in care doreste sa inspecteze imobilul, oricand intre orele 9-17, de luni pana vineri si numai in prezenta locatarului, pentru a verifica starea generala, buna functionare a utilitatilor aferente.

Locatarul nu va putea refuza fara un motiv intemeiat o cerere a locatorului in acest sens.

VII. INCETAREA CONTRACTULUI

Art. 8.1. Prezentul contract inceteaza in urmatoarele conditii:

- a) de drept, la expirarea termenului prevazut la art. 2, daca partile nu convin prelungirea prin act aditional;
- b) de plin drept, fara punere in intarziere, in cazul nerespectarii de catre locatar a oricareia dintre obligatiile sale contractuale, daca locatarul nu se conformeaza

prevederilor contractului in termen de 15 zile de la primirea unei notificari scrise in acest sens din partea locatorului;

c) de plin drept, fara punere in intarziere, in cazul intarzierii cu mai mult de 30 (treizeci) de zile a platii chiriei de catre locator;

d) la solicitarea locatarului, daca derularea contractului nu mai este posibila sau oportuna, cu conditia notificarii locatorului cu minim 30 (treizeci) de zile inainte de data la care se doreste incetarea contractului.

VIII. CONDITII GENERALE DE INCETARE A CONTRACTULUI

Art. 9.1 Incetarea in orice mod a contractului nu exonereaza pe nici una dintre parti de obligatiile contractuale restante.

La incetarea in orice mod a efectelor contractului, locatarul este obligat sa elibereze imobilul inchiriat in termen de 30 (treizeci) de zile de la data primirii notificarii din partea locatorului in acest sens.

In situatia incetarii de orice motiv a locatiunii, locatarul va restitui locatorului imobilul inchiriat in stare de folosinta.

In situatia incetarii contractului la expirarea termenului, evacuarea se va face numai in perioada vacanțelor școlare, moment pana la care locatarul va plăti aceeași chirie stabilită prin contract.

Art. 9.2 In situatia incetarii locatiunii din culpa sau din vointa locatarului, sau la termenul contractual, locatarul va restitui locatorului imobilul inchiriat in stare de folosinta, iar toate lucrarile de investitii si reparatii efectuate vor ramane in proprietatea locatorului fara ca locatarul sa aiba vreo pretentie asupra acestora.

IX. INTERZICEREA MODIFICARILOR CONSTRUCTIVE

Art. 10.1. Nicio modificare in structura interioara sau exterioara a suprafetei inchiriate sau a terenului nu se poate efectua fara acordul locatorului.

X. PENALITATI

Art. 11.1. In caz de intarziere la plata chiriei, locatarul va datora penalitatile de intarziere in conformitate cu prevederile legale.

XI. FORTA MAJORA

Art. 12.1. Forta majora sau cazul fortuit exonereaza de raspundere partea care le invoca, in conditiile legii. Partea care invoca aceste situatii va trebui sa o faca in scris si motivat, prin acte transmise celeilalte parti la sediul mentionat in prezentul contract in termen de maximum 5(cinci) zile de la momentul aparitiei acestora. In cazul in care situatiile invocate subzista o perioada de 60 (saizeci) de zile, partile isi pot notifica in scris rezilierea contractului.

XII. ALTE CLAUZE

Art. 13.1. Daca locatorul vinde imobilul care face obiectului prezentului contract in perioada de derulare a contractului, locatiunea va continua in aceleasi conditii pana la indeplinirea termenului prevazut la art. 2.

Art. 13.2. Orice modificare sau completare a prezentului contract se va face prin acte aditionale semnate de ambele parti contractante.

Art. 13.3. Orice neintelegeri in legatura cu incheierea sau derularea prezentului contract ce pot aparea intre partile contractante se vor solutiona pe cale amiabila. In situatia in care in termen de 30 (treizeci) de zile de la demararea procedurii amiabile partile nu ajung la o intelegere, litigiile se vor solutiona de catre instanta judecatoreasca competenta din Romania.

Art. 13.4. Limba care guverneaza contractul este limba romana.

Prezentul contract se completeaza cu prevederile legale aplicabile in materie.

Prezentul contract s-a intocmit in 2 (doua) exemplare si contine 4 (patru) pagini.

LOCATOR,

Fundatia Caritatea

**Director General Executiv,
Samuel IZSAK**

LOCATAR,

**Primar,
Andrei Liviu VOLOSEVICI**

**Secretar,
Oana Cristina IACOB**

**Directia Management
Financiar-Contabil, Contracte
Cristina VLAICU**

**Directia Administratie Publica
Juridic-Contencios, Achizitii
Publice, Contracte
Director executiv,
Simona ALBU**

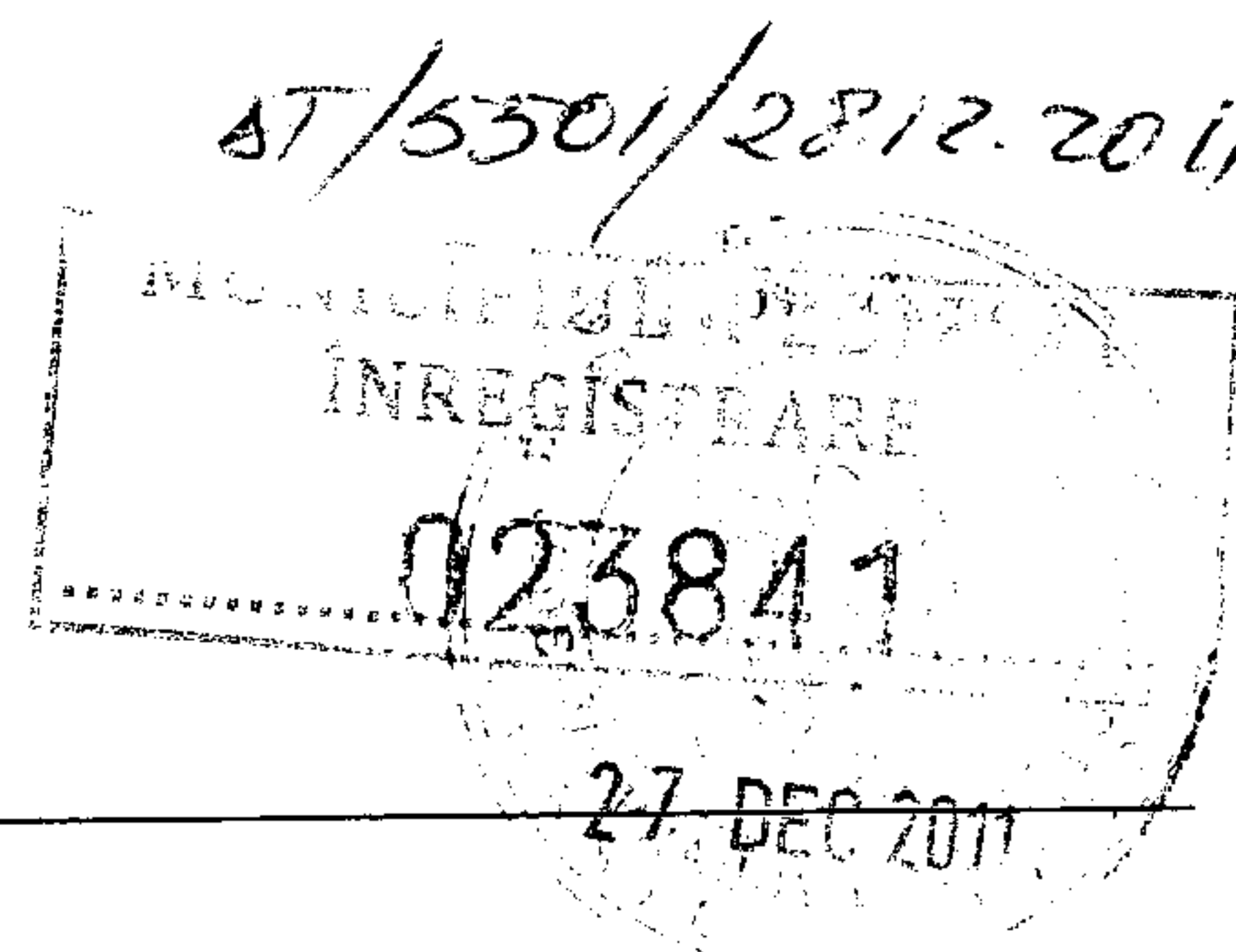
**Directia Tehnic-Investitii,
Director executiv,
Teodora MARIN**

**Sef serviciu,
Madalina CRACIUN**



Fundatia Caritatea

Str. Dunarea Albastra nr.6, sector 3, Bucuresti
Tel. 031 4253530, fax 031 4253534
Nr. inregistrare 874 - Tribunal Bucuresti
Cod fiscal 10916472



F 1427/21.12.2011

Catre: Consiliul Local al Municipiului Ploiesti

Directia Tehnic-Investitii

In atentia: Doamnei Madalina Craciun – Sef Serviciu

Se 10. Dec -
28.12.2011

**Ref: expirarea perioadei de inchiriere pentru imobilul situat in mun. Ploiesti, str. Vlad Tepes
nr. 30, jud. Prahova**

Stimata Doamna,

Avand in vedere ca prevederile actului aditional nr. 4 la contractul de inchiriere nr. 002046 din 04.02.2003, urmeaza sa expire la data de 31.01.2012, prin prezenta, va instiintam ca Fundatia Caritatea isi manifesta disponibilitatea de a prelungi contractul de inchiriere anterior mentionat.

Totodata, atasat, va transmitem actul aditional nr. 5 la contractul de inchiriere nr. 002046 din 04.02.2003, prin care se prelungeste durata acestuia cu un an, respectiv pentru perioada 01.02.2012-31.01.2013. Dupa aprobarea, semnarea si stampilarea acestuia va rugam sa ne transmiteti un exemplar.

Cu stima,

**Director General Executiv
Samuel Izsak**



H.P.



**COLEGIUL NAȚIONAL "AL. I. CUZA" PLOIEȘTI
JUDEȚUL PRAHOVA**

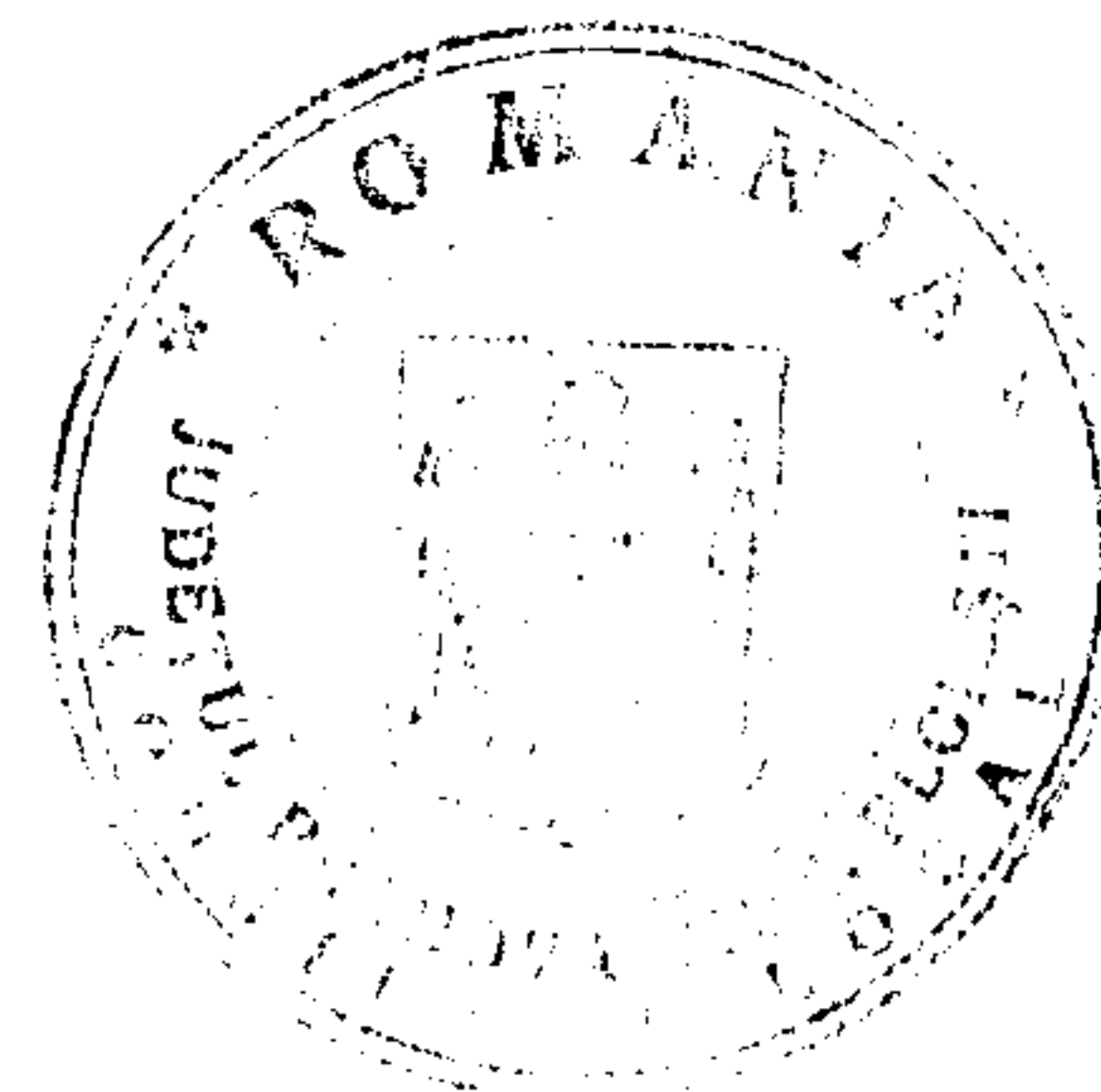
✉ Str. Trei Ierarhi nr.10, 100010

☎ fax: +40244 -0344802070

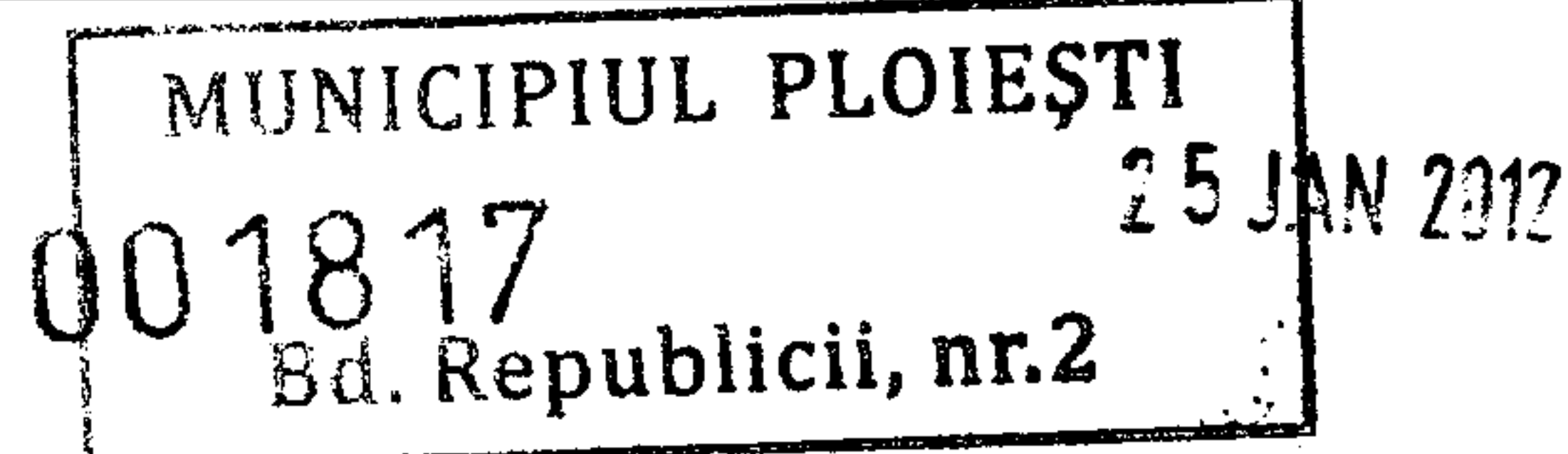
Cod Fiscal :2845389

✉ liccuza@gmail.com

Nr. 158 / 25-01-2012



DT/519/25-01-2012



Handwritten signature and date: 26-01-2012

Handwritten signature: Jero: Adel

CĂTRE,

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI PLOIEȘTI
SERVICIUL DEZVOLTARE, ÎNTREȚINERE UNITĂȚI CULTURĂ,
ÎNVĂȚĂMÂNT, SĂNĂTATE**

Prin prezenta vă rugăm să faceți demersurile necesare , în vederea prelungirii contractului de închiriere a corpului „ C ” aflat în proprietatea Fundației „Caritatea „.

Prelungirea contractului este necesară deoarece în acest corp sunt spații destinate procesului de învățământ (4 laboratoare –fizică , chimie, biologie, multimedia,o sală de curs, anexe ale laboratoarelor, grup sanitar), iar încetarea contractului ar crea mari prejudicii atât instituției cât și elevilor care învață aici.

Având în vedere faptul că unitatea este considerată de comunitatea locală ca o școală de referință ,care se află pe o linie ascendentă susținută de rezultatele de excepție obținute de elevi la învățătură și purtare, la examenele naționale , la olimpiade și concursuri școlare, vă rugăm să avizați favorabil prezenta solicitare.



**DIRECTOR,
PROF. RODICA POPESCU**

Handwritten signature of Prof. Rodica Popescu

57/730/2.02.2012

PROCES-VERBAL
INCHEIAT ASTAZI 02.02.2012

Cu ocazia intalnirii comisiei numite prin Hotararea Consiliului Local nr.3/31.01.2012 in vederea negocierii conditiilor privind inchirierea imobilului situat in Ploiesti, str. Vlad Tepes, nr. 39 in care functioneaza corpul C al Colegiului National „Al. I.Cuza”.

La intalnire au participat:

Membrii din partea Consiliului Local al Municipiului Ploiesti:

- Dna Popovici Elisabeta;
- Dnul Horghidan Costel;
- Dnul Popa Gheorghe;

Reprezentanti ai Fundatiei Caritatea:

LUCIAN CRISTEA - reprezentant fundatiei CARITATE

In urma discutiilor purtate, se evidentiaza urmatoarele concluzii:

D-nul Horghidan propune pentru inchirierea corpului liceului suma de 5000 E.
D-nul Lucian Cristea propune o suma de 6800 E. De asemenea d-nul Cristea va inainta o noua oferta de inchiriere a corpului de cladire ce o doreste a cladirii. In urma discutiilor purtate de CRISTEA inainta suma de 6500 E. suma acceptata de comisia de negociere. Datorita contractului valabil de 1 an.

Drept pentru care s-a încheiat acest proces-verbal ce contine o pagina si a fost incheiat astazi 02.02.2012, in 2 (doua) exemplare, din care:

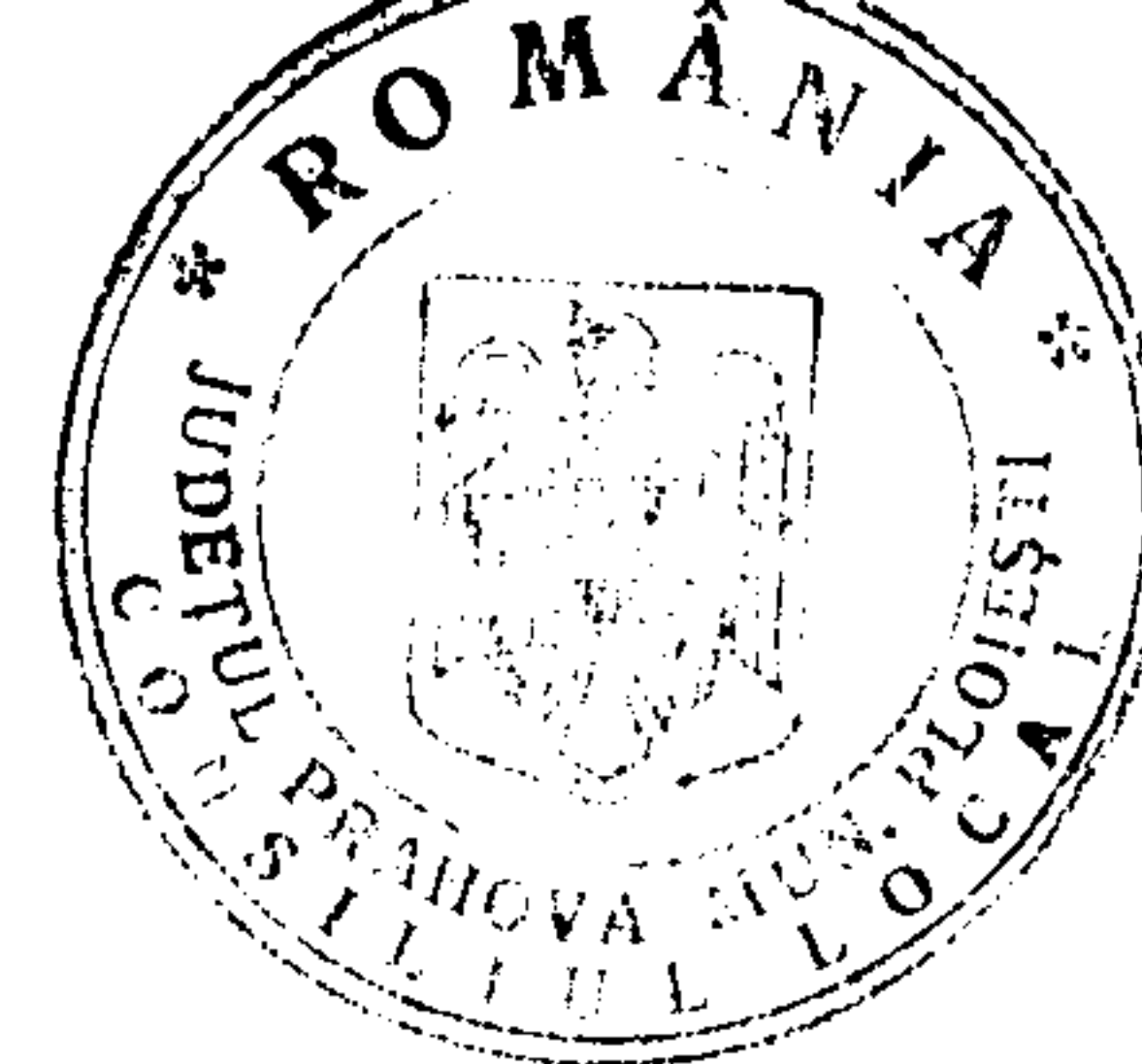
- 1 (unu) exemplar la Primaria Municipiului Ploiesti;
- 1 (unu) exemplar la Fundatia Caritatea;

Dna Popovici Elisabeta

Dl Horghidan Costel

Dl Popa Gheorghe

D. Lucian Cristea



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI PLOIEȘTI
COMISIA DE SPECIALITATE NR. 1

COMISIA DE BUGET FINANȚE, CONTROL, ADMINISTRAREA DOMENIULUI
PUBLIC ȘI PRIVAT, STUDII, STRATEGII ȘI PROGNOZE

R A P O R T

Comisia a luat in discutii proiectul de hotărâre privind aprobarea incheierii contractului de inchiriere si a chiriei aferente pentru imobilul in care functioneaza corpul C al Colegiului National "Al. I. Cuza" - Ploiesti, str. Vlad Tepes, nr. 30

și a emis:

RAPOR FAVORABIL

PREȘEDINTE,
Radu Mateescu

SECRETAR,
Gheorghe Sirbu

Data: 03.02.2012